

Б. СУРКАШЕВ

# КОЛОКОЛЬЧИКИ





## БЕЛАЯ ЗИМА

Белый пух зимою  
Вниз летит с горы,  
Обгрызают зайцы  
Ленточки коры,  
А в селе ночами, когда спят леса,  
Кур подстерегает хитрая лиса.

Дети днём на санках  
И на лыжах с гор  
Вместе с белой вьюгой  
Мчатся на простор,  
А из труб на крышах дым столбом густой,  
Над горою месяц, словно часовой.

Утром снова белый  
Снег глаза слепит.  
По оврагам вьюга  
Белая летит.  
Дети, не ходите из дому в мороз:  
Ущипнёт он уши, приморозит нос.



## РАННЕЙ ВЕСНОЙ

Зиме уйти пришёл черёд –  
Всё раньше солнышко встаёт,  
Короче ночь – как тает, –  
А день всё подрастает.

На солнце исчезает снег,  
Тропинки обозначив,  
Ручьи, в овраг направив бег,  
Лопочут и судачат.

Мальчишки шустрые опять  
Все в бабки начали играть,  
Сугробы плачут горько,  
И подсыхает горка.

Из дальних возвратясь краёв,  
На поле ищет червячков  
Отряд певцов пернатых.

И скоро в солнечных лучах  
По новой травке на лугах  
Запрыгают телята.

## МОЙ РОДИМЫЙ, СОЛНЕЧНЫЙ КРАЙ

Родимый край, в горах твоих  
Кукушка вновь закуковала.  
В твоих распадках голубых  
Гуляют вольные маралы.

Снег на вершинах всё белей –  
Их словно залил молоком он.  
Нам удочки сухих стеблей  
Птиц и зверей доносят гомон.

А можжевельник нам дарит  
Свой аромат, цветя на склонах,  
И песня вольная летит  
В твоих, мой край, горах зелёных.



## ЛЕТО

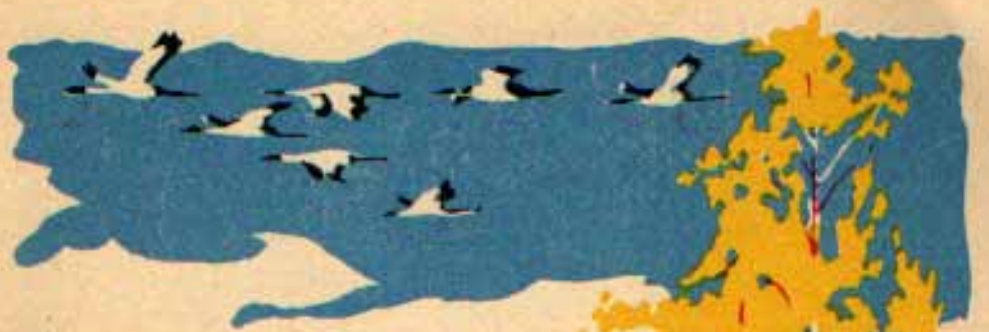
Наш июль – это лета зенит,  
Это праздник цветов Алтая:  
Колокольчик синий звенит,  
Ярко-алый пион расцветает.

Огоньки на полях меж гор,  
Хороводы цветов у опушек.  
И звучит несмолкаемый хор  
Синегрудых синиц и кукушек.

Вот угод подпеваает в лесу,  
Опереньем красивым гордится.  
Славят доброго лета красу  
И про осень не думают птицы.

Скоро матери нас, ребят,  
Спелой ягодой угостят.





## ЗОЛОТАЯ ОСЕНЬ

Зреют шишки целебные кедра,  
От брусники в бору красно,  
Костяника, смородина щедро  
Одаряют уже давно.  
Лист берёзы в зелёных рощах  
Чуть желтеет, под ветром ропщет.

На Алтае месяц марала  
В амыргы\* по лесам трубит,  
Россыпь звёзд словно гуще стала,  
Небо выше и даль сквозит.  
Золотые надели уборы,  
Как серёжки, Алтай горы.

Собираются птицы к югу,  
В небе слышатся их голоса.  
И охотники друг за другом  
На охоту уходят в леса.  
Убран хлеб и зерно полновесно –  
Золотая осень чудесна.

\*Амыргы – охотничий рог



## ДЕВОЧКА

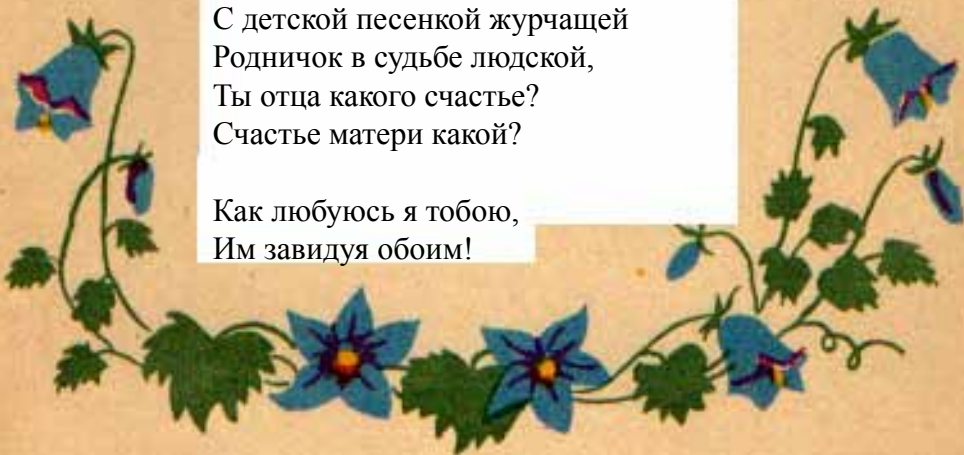
«Дядя, дядя, дяденька,  
Нет быстрее всадника,  
Конь, как бабочка, летит!...» –  
Это девочка твердит,  
Знай, поёт себе одно,  
Слышат, нет ли – всё равно!

Ленты красные в косицах,  
Шапку с кисточкой сняла.  
Скачет девочка, кружится,  
Словно ветер весела.

Пляшет искорка живая,  
Сердце людям согревая,  
Милым личиком своим,  
Милым лепетом своим.

С детской песенкой журчащей  
Родничок в судьбе людской,  
Ты отца какого счастье?  
Счастье матери какой?

Как люблюсь я тобою,  
Им завидуя обоим!



Перевод с алтайского Елизаветы Стюарт